

Love&Peach for your everyday life.

MOMOMAG

【モモマグ】

COMFORT

居心地
× 変身
TRANSFORMATION



自分が好きな
自分でいよう

vol.7

2026.2-3

機内からの持ち出しはご遠慮ください。 Please don't take it out.

COLUMN

- まちの自慢を、聞かせてください
- 旅からすべてがはじまった

peach

MOMO MAG

CONTENTS

(P04-05)



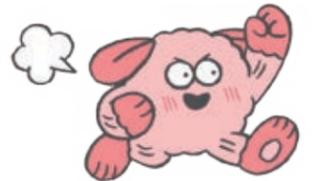
ラブミのスマートトラベル講座



(P06-07)

SPECIAL COMICS

「新しい自分に出会える「変身」の旅へ」



(P08-15)

居心地 × 変身

居心地の良さが、
変身を後押しする国・タイへ



(P16-17)

COLUMN

- Peachの舞台裏
- まちの自慢を、聞かせてください
- 旅からすべてがはじまった

(P18-21)

MOMOMAG
feature in English

(P22-23)

空から海へつづく
関西の旅路

(P24-25)

入国書類について

(P26)

路線図



ラブミのスマートトラベル講座

かっこよく旅する人のマナーとヒント
Smart Travel with LOVE-ME

「愛あるフライトを、すべての人に。」を目指して

A flight full of respect for everyone.



Peachにご搭乗いただき、ありがとうございます。
みなさまは今、どんな思いでこの空を旅しているでしょうか。

大切な人に会うため、久しぶりの休暇のため
— 目的はさまざまでも、すべての方が心地よく過ごせるよう、
Peachでは、お客さまに、思いやりのある
機内空間づくりにご協力いただいております。

お一人おひとりの小さな気づきか、快適な空の旅につながります。
どうぞ、今日のフライトが心地よい時間となりますように。

このページでは、機内でのマナーと安全対策について、
ラブミとモモたちと一緒にわかりやすく紹介します。

Thank you for flying with Peach. As you travel through the skies, what's on your mind? Maybe you're off to see someone special, or finally heading out on a long-awaited vacation. Whatever your reason, we at Peach believe that a comfortable flight begins with kindness and cooperation from everyone on board. Even the smallest gestures of consideration from each passenger contribute to a smoother, more pleasant journey for all. We hope you enjoy your flight today. On these pages, our mascots LOVE-ME and MOMOMO will guide you through in-flight etiquette and safety tips in a fun and easy-to-understand way.

マナーを守ればみんな快適

Kindness makes the journey more comfortable for everyone.

他のお客さまにご配慮を

Please be mindful of those around you.



降機時は焦らずに

There's no need to hurry when leaving the aircraft
— thank you for exiting calmly.



何かお困りのことなどがありましたら、
どうぞお気軽に客室乗務員に声をおかけください。

If you need any assistance, don't hesitate to ask a cabin crew.

知って安心、安全のヒント

Safety Tips for a Smooth and Secure Flight

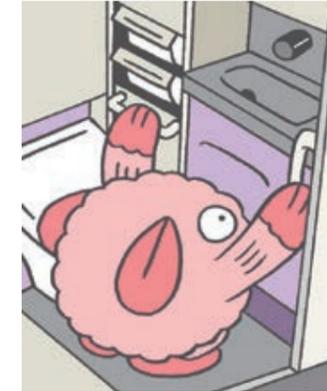
突然の揺れが起こったときには

When Experiencing Sudden Turbulence



重心を低く、
下からひじ掛けを掴もう

Lower your center of gravity and
hold the armrest from underneath.



化粧室では、手すりを掴んで
重心を低くしよう

In the restroom, use the handrail to
steady yourself and stay balanced.

お子さまの怪我を防止

Preventing Injuries to Children



座席のひじ掛けやシートベルトの金具に
手や指を挟まないように注意しよう

Watch out for little fingers—take care not to get
hands caught in armrests or seatbelt buckles.



HOW TO USE MOMOMAG

「MOMOMAG」の使い方



STEP 01 メモを開いてください
Open your memo.

STEP 02 今回の特集をよく読んで
Take your time reading this issue's feature.

STEP 03 自分だけの
「MOMOメモ」を書き残そう
Write down your own thoughts in the "MOMO Memo".

STEP 04 飛行機を降りてからも
自分の気持ちを見つめてみよう
Revisit your reflections even after your flight.

Peachのフライトには、
Wi-Fiもデジタルコンテンツもありません。
だからこそ、旅をもっと楽しんでいただくために、
このMOMOMAGに、自分と向き合う時間をもつ
仕掛けをご用意しました。
MOMOMAGを片手に、思いついたことを
「MOMOメモ」に書き出してみませんか？
※機内誌への書き込みはご遠慮ください！

それでは、MOMOMAGの使い方をご紹介します。

Peach flights don't offer Wi-Fi or digital entertainment. That's why MOMOMAG is designed to help you enjoy your journey in a different way—by giving you a chance to pause and reflect. With your copy of MOMOMAG in hand, take a moment to jot down your thoughts in the "MOMO Memo" section. Let your mind wander, capture ideas, or simply enjoy the quiet. Just a small favor—please don't write directly in the magazine!

まずはやってみよう！
Let's try!

Q.今はどんな気持ち？

How are you feeling now?

ワクワク or しんみり

Excited or a little sentimental?

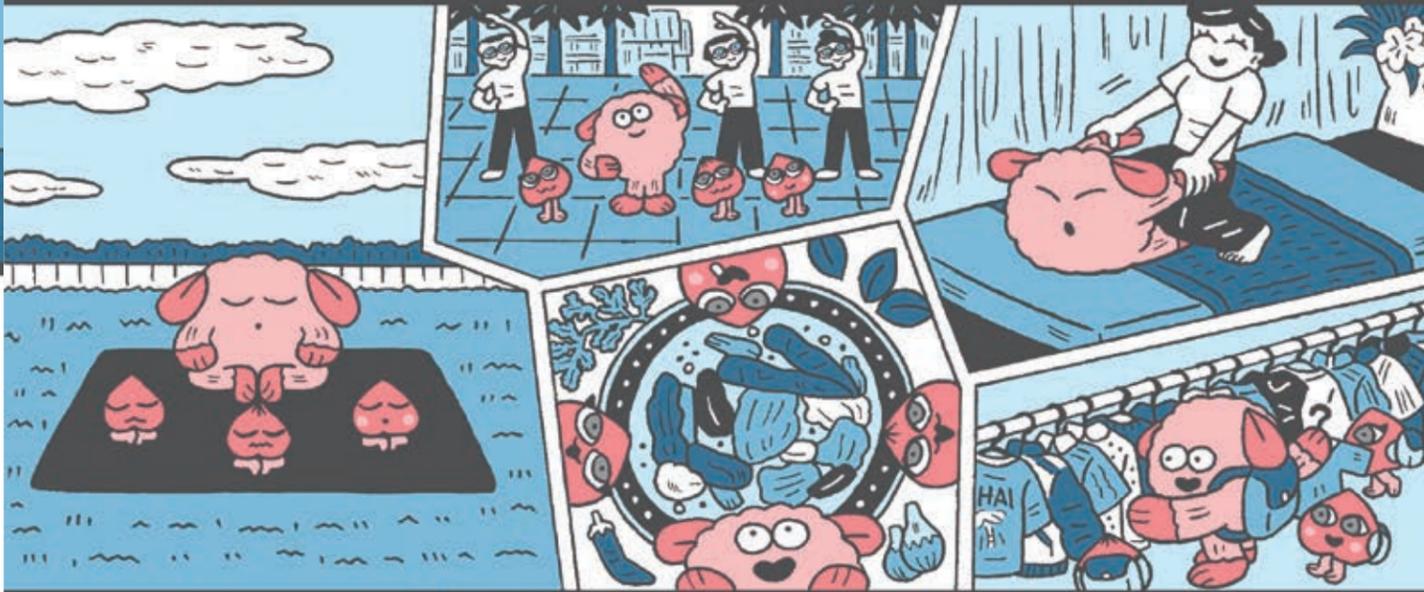
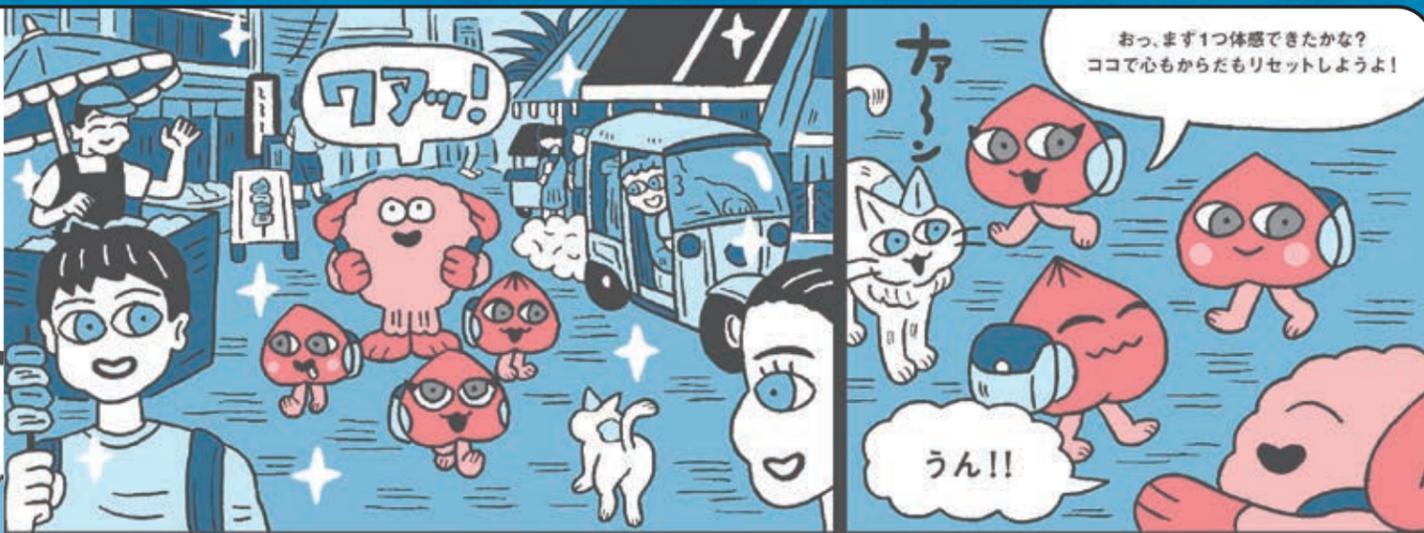
自分の気持ちと向き合って、
今どんな気持ちか考えてみよう。

Take a moment to face your feelings and
think about how you feel right now.

ラブミとモモモ

～新しい自分に出会える「変身」の旅へ～

まんが / オザキエミ



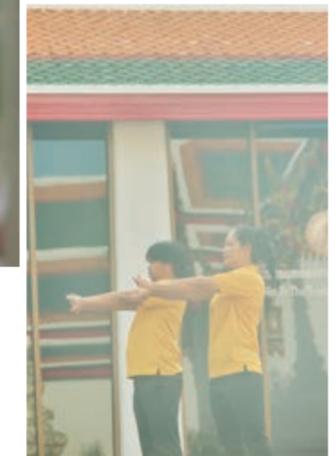
居心地 × 変身

居心地の良さが、変身を後押しする国・タイへ

旅先で感じる「居心地の良さ」は、ときに私たちを新しい自分へと導いてくれます。人々のやさしさや「マイベンライ(大丈夫だよ)」の空気感、おいしい食事や自由な空気があふれるタイでは、その感覚がより一層際立ちます。数日から数週間、寺に入り修行に励む「出家(ブアット)」もまた、そんな居心地の中でタイの男性に伝わってきた“変身”の体験です。心とからだをリセットし、軽やかに生まれ変わる時間が、ここにはあります。



毎朝お坊さんがこうして歩いてるんだって



自分の人生に集中しているから、他人に寛容でいられる

外国人がタイで居心地良く過ごせるのは、タイ人が他人に対してあまり干渉しないからだだと思います。「こうでなければならない」という責任感や同調圧力はほとんどなく、むしろ「どうすれば自分の人生が良くなるか」「ハッピーに暮らせるか」というほうが大事なテーマです。では、なぜタイ人が自分の人生に集中できるのか。それもやはり、先ほどの「諸行無常」という仏教思想が関係していることが多いでしょう。伝統を守ることももちろん大事ですが、それよりも「状況は移り変わるもの」という意識が強いのだと思います。たとえば、その象徴ともいえるのが、寺院の壁画の修復方法です。タイでは、国の文化財級の壁画であっても、元の状態に戻すのではなく、新たに上書きしていくというスタイルです。外国人に対しても過度な関心を持たないため、「ルールを破っている」といった厳し

い目を向けることもありません。それがいろんな国の人がタイでのびのびと暮らせる理由なのかもしれませんね。「マイベンライ」という言葉が気軽に使えるのも、根底に『あなたの人生はあなたのもの、私の人生は私のもの』という意識があるからだだと思います。過干渉ではない人間関係の賜物です。ちなみに、タイと日本社会の価値観の違いは、漫画『タムくんといーブン』(著: ウィスット・ボンニミット)にも描かれています。変化を前向きに受け入れる精神は、タイの出家文化にも見ることができます。タイでは、成人男性は人生のさまざまなステージで出家することがあり、この時は頭髪を剃り、袈裟に着替え、名前も変わります。俗世から距離を置き、心のあり方を整えるために、意図的に“変身”するのです。「居心地」と「変身」が同居するタイ。自分を見つめ直す余白をくれる場所だと感じます。

きれいなお花はお供え用だよ



自分を大事にできるって良いことだね



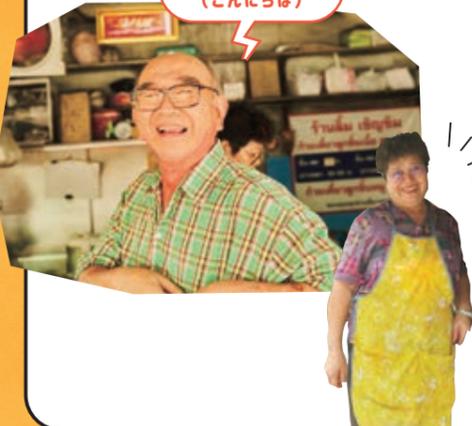
タイ文学研究者 福富涉さんに話を聞きました!

未来の心配よりも、“今”を大事にする国民性

タイでは、失敗して落ち込んだり、壁にぶつかっている人に対して、「マイベンライ(大丈夫だよ)」と声をかけることがあります。そこには「今あなたが抱えている問題は、たいしたことないよ」というニュアンスが含まれています。タイ社会では基本的に“今”が大切で、この場が大丈夫であると宣言する必要があるんですね。この“今を大事にする”という背景には、宗教や気候が関係しているのではないかと考えられます。タイ人の約9

割が仏教徒で、仏教には「諸行無常」、つまり「この世のすべてのものは常に変化している」という思想があります。すでに起きてしまったことは変えられないし、ありのままを受け止めるしかないという価値観が根づいているのです。さらに、熱帯モンスーン気候に属し、年間を通して食べ物が豊富で、生活に困らなかったことも大きな要因です。そうした理由から、タイの人々は未来への心配よりも、今にフォーカスできるのでしょう。

サワティークラップ(こんにちは)



PROFILE

福富 涉

1986年、東京都生まれ。タイ文学研究者、タイ語翻訳・通訳者。青山学院大学、神田外語大学で非常勤講師。著書に『タイ現代文学覚書』(風響社)、訳書に『ウィット・ヘーナムーン「プラーターナー」』(河出書房新社)など。

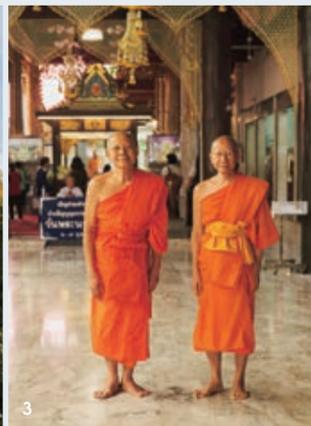


写真/相馬ミナ

MOMOメモ01

Q.“まあいつか”と手放したいものは?

Q.どんな風に変身したい?



瞑想で、 新しい自分へ。

毎日ありとあらゆることに追われている現代人。せっかくの休み時間も動画を見たり、メッセージを返したり、インプットとアウトプットに余念がありません。そんな慌ただしい毎日を一旦リセットさせてくれるのが瞑想。静寂な時間を通して、新しい自分に出会いましょう。

1. 瞑想寺の大仏塔は、観光客も多く訪れる人気スポット。2. フォトスポットになっている黄金に輝く大きなブツダ。3. 瞑想中、説法してくれた僧侶。4. アユタヤ王朝中期（17世紀初頭）に建設された歴史ある王室寺院。5. 瞑想が始まると、部屋の照明が落とされる。6. 白装束が基本。寺院で購入可能。または上は白、女性はロングスカートであれば可。

心とからだを軽くしてくれる、瞑想体験。

脳科学の研究によると、集中力の向上やストレスの軽減、睡眠の質の改善など、さまざまな効果が期待できるといわれている瞑想。海外のビジネスマンたちがこぞ取り入れ、マインドフルネスという概念も知られるようになりました。そんな瞑想ですが、タイでは比較的身近なものとして、今も昔も人々に親しまれています。タイは国民の9割以

上が仏教徒で、お寺への参拝は日常的なもの。瞑想をすることで心が明るくなり、物事がよく見えるようになるといわれています。このような背景から、タイには瞑想寺が点在。毎日決まった時間に瞑想を行うところも多く、予約なしでも参加できます。「デジタルデトックスをしたい」「ストレス解消したい」「気分転換がしたい」など、参加理由は人そ

れぞれ。また、タイでは女性は出家ができないため、徳を積む方法のひとつとして、瞑想修行を行う人も。僧侶の説法が終わると、部屋がだんだん暗くなり、瞑想タイムへ。30分ほど経つと、分厚いカーテンが開き、瞑想が終了。静かに顔を開けると、心なしかこれまでの自分とは少し違っているような気がするかも。

出勤前に訪れる人もいたよ



瞑想のHOW TO

瞑想のやり方は、とってもシンプル。このページでは、初心者でも今日からできる瞑想の基本ステップをご紹介します。

STEP 01

仕事や勉強、人間関係など、日常の雑念をそっと脇に置き、リラックスしましょう。場所は、静かで清潔な空間が理想です。座ったら、背筋を軽く伸ばし、2~3回ゆっくり深呼吸。呼吸に意識を向けるうちに、心とからださが少しずつ整っていきます。

STEP 02

呼吸が落ち着いたら、全身の筋肉の緊張を徐々に解放していきます。頭頂部からはじめ、額や眉、目の周り、そして顔全体の筋肉をゆるめます。次に首と肩、腕、それからだんだんと下半身へと降りていきます。心も空っぽにしてみましょう。

STEP 03

全身がゆるんだら、お腹の奥に意識を集中させます。小さな光やあたたかな空気など、心地よいイメージを思い浮かべながら、ゆっくりと意識を深めていきます。イメージが鮮明でなくても構いません。その時の状態をそのまま受け入れましょう。

STEP 04

雑念が浮かんでしまうときは、短い言葉を心の中で唱えてみましょう。たとえば「静かに」「落ち着いて」など、自分が安らげる言葉で大丈夫です。言葉の響きに呼吸を重ねるうちに、心が自然と静まり、やがて言葉も静かに消えていきます。

瞑想の正しい姿勢を身につけよう



一緒にやってみよう

両目は閉じるでもなく、開くでもなく、やわらかく瞑る。同様に唇や歯も自然に閉じた状態を保つ。両肩は一度すぼめてスッと力を抜くと、ほどよく脱力できる。肛門は締める。

腹式呼吸で行う。まず、お腹をへこませながら息を吸い込む。次に息を止め、苦しくなる前にゆっくり吐き出す。徐々に静かな呼吸へ移行し、自然なリズムで連続させていく。

あぐらをかくような形で座る。左足を折り曲げ、右足を左足の太ももの上に乗せる。左足が下で右足が上に乗るようになるのが一般的。背筋は伸ばして、顎は引く。

指をピンと伸ばし、左手を右足の上に手のひらを上向きにして置き、その上に右手を同様にして重ね合わせる。親指同士を軽く触れ合わせる。自然な楕円形になるのが目安。

INFORMATION

ワット・パークナム・パーシーチャルーン

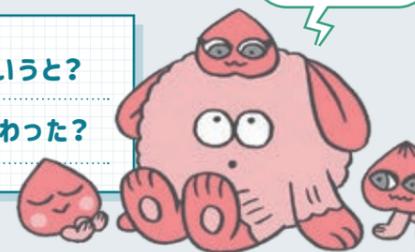
300 Soi Ratchamongkhon Prasat, Pak Khlong Phasi Charoen, Phasi Charoen, Bangkok
8:00~18:00 無休 参拝・瞑想参加料無料 MRTバンバイ駅より徒歩約12分

MOMOメモ02

Q. いまの気分、一言でいうと?

Q. 深呼吸して、何が変わった?

いまの気持ち、そっと聞かせて



からだと心を整えて、 居心地の良い自分へ。

心とからだは切り離せない一つのもの——そんな「心身一如」の考えが根づくタイ。心の疲れがからだの不調を招くことを、人々は古くから理解してきました。心が疲れたら、からだをほぐす。マッサージや体操、食事など、伝統の知恵で、自分自身の居心地の良さをつくりましょう。



1. (ワット・ポー) 境内にあるワット・ポー・マッサージ・サービスセンター前で、毎朝8:00からルーシー・ダットンクラスを開催。参加料は無料。動きやすい服装と素足で行う。2. 猫もゆるりと見学。3. 寺院内にはルーシー像がいたるところに。4. ワットポー・マッサージスクール校長のセラット・タントロジット氏。5. タイマッサージのセラピストがルーシー・ダットンを教えてくれる。6. タイマッサージの総本山ワット・ポーでは、いつでも本格的なタイマッサージが受けられる。

タイマッサージは奥が深いです

気持ち良すぎてウトウト……

インドのアーユルヴェーダが元になった、タイマッサージ&体操。

からだを動かしたり、ストレッチをすることで、健康維持に努めているタイの人々。よく知られているのは、ユネスコの無形文化遺産にも登録されているタイマッサージ。そのアクロバティックな動きから、「2人でするヨガ」との異名もあるほどです。伝承では、2500年もの歴史をもつとされ、ルーツはインドのヨガといわれています。熟練のセラピストが指や肘、体重を使って全身を伸ばし、体内を巡るエネルギーの通り道「セン」を刺激することで、心身の調子が整うと考えられています。タイマッサージは施術者がいてはじめて成り立つものですが、ひとりでもできる整体も。「仙人の体操」という意味の「ルーシー・ダットン」です。お釈迦さまの主治医であったとされる、

ジーヴァカ・ゴーマラバッチャ師によって編み出され、アーユルヴェーダなどとともにタイに伝わり、タイマッサージの体系に組み込まれていきました。呼吸に意識を向けながら、ゆったりとしたポーズをとることで、センが刺激されるといわれます。タイの人々はこうしたセルフケアを取り入れながら、明日への活力を養っているのです。

ジーヴァカ・ゴーマラバッチャ師によって編み出され、アーユルヴェーダなどとともにタイに伝わり、タイマッサージの体系に組み込まれていきました。呼吸に意識を向けながら、ゆったりとしたポーズをとることで、センが刺激されるといわれます。タイの人々はこうしたセルフケアを取り入れながら、明日への活力を養っているのです。

不調の根本原因にアプローチする、タイハーブの力。

タイ伝統医療に欠かせない要素が「ハーブ」と「食」です。食べ物と薬は同じであるという「医食同源」の考えに基づき、病気の予防と治療の両面に活用されてきました。症状そのものではなく、不調の原因にアプローチするという考え方はタイ伝統医療に共通する基本姿勢。ウコンやレモングラスなどタイで身近なハーブを組み合わせ、煎じて飲んだり、料理に混ぜたり、湿布や軟膏として使うのが一般的です。ブラーチーンブリー県にあるチャオブラヤー・アパイブーベ病院は、タイ伝統医療と現代医療の両方を提供するホリスティックな医療機関で、スパやレストランも併設されています。タイ伝統医療はウェルネスブームの追い風を受け、より自然な健康法として再評価されています。



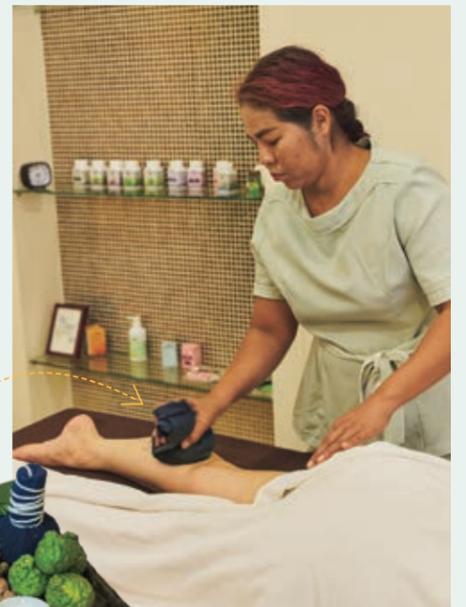
タイ伝統医療の窓口では、体質や症状に合ったハーブを処方してくれる。ハーブは無農薬で栽培されたものを使用。



内側から生まれ変わっちゃうね!



ハーバルボールの中にはハーブがたっぷり!



〈アパイブーベ・デイスバ〉では、ハーバルボールマッサージやタイマッサージなどが受けられる。

1. ハーブの処方が受けられるのはこちらの建物。2階は博物館になっている。2. レストラン〈アパイブーベ・スパ・キューズン〉では、体質に合わせたヘルシーな食事ができる。

INFORMATION

ワット・ポー・マッサージ・サービスセンター

2 Sanamchai Thanon Sanam Chai, Phra Nakorn Bangkok 9:00~19:00 無休 MRTサナーム・チャイ駅から徒歩約10分

チャオブラヤー・アパイブーベ病院

32/7 Moo 12, Thanon Prachin Anuson, Tha Ngam, Mueang Prachinburi 無休 バンコクから車で約2時間

MOMOメモ③

Q. 今日いちばん固まっていたのは、からだの心のどの部分?

Q. あなたは心とからだをどう変身させたい?



無理しなくていいよ、ゆっくりで大丈夫

来世の居心地の良さを 獲得するために。

今の人生だけでなく、その先の来世まで思いを馳せてみたことはありますか？ タイでは多くの人が信じている来世の存在。次の人生でよりよく生まれるためには、今世で善い行いをすることが大切だとか。たとえ今が大変でも、「次はきっと良いことがある」と思えば、心がふっと軽くなりそう。



朝の托鉢

寺院やローカル市場の周辺では、早朝に僧侶へ食べ物などを捧げる光景が見られます。僧侶は金銭を扱ってはいけないため、受け取った供物がその日の大切な食事になります。布施の際は、まずワイ（合掌）で敬意を示し、僧侶の鉢へそっと供物を入れると、短い折りを唱えて功德を返してくれます。なお、女性は僧侶に触れてはいけない決まりがあるため、ご注意ください。

人に優しくして、
ペットを大事にして…



タイ仏教では、来世の幸せは、今世でいかに“善行”を積んだかどうか。

タイでは、街のあちこちにマリゴールドの花輪がかけられているのを目にします。朝、まだ空気が澄んでいるうちに外に出ると、オレンジ色の袈裟をまとったお坊さんに食べ物や花などをお供えする人々に出会うことも。これらはすべて、「タンブン」と呼ばれる“徳を積む行為”。輪廻転生の思想が根づくタイでは、今世で善い行いをすれば、

来世に幸せが返ってくると信じられているのです。タイの男性の多くが生涯のうちで出家を経験するのも、出家が本人だけでなく家族にとっても善い行いとされているから。仏教を熱心に信仰する人もそうでない人も、タンブンは日々の行動規範として生活に溶け込んでいます。瞑想すること、人に優しくすること、生き物を大事にすることも立派な

タンブン。誕生日には祝ってもらう代わりに、家族や友人へ感謝を伝える人もいます。このようにタイの人々は日々の暮らしのなかで「善行の貯金」をしているのです。来世の幸福を願って行うタンブんですが、結果として、人付き合いを円滑にし、今世を心地よく過ごすために一役買っているのかもしれません。

旅行中でもできるタンブんにチャレンジしてみよう！

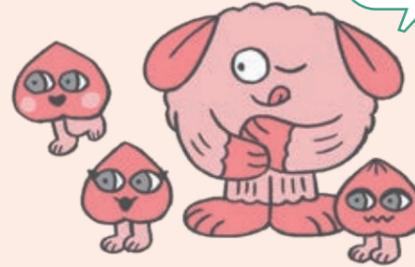


花飾り

お花の
いい香り

マリゴールドやジャスミンの花で編まれた花飾り「マーライ」。寺院や祠へのお供えはもちろん、車のバックミラーに掛けて安全を祈ることも。折りの気持ちを込めて捧げる、暮らしに根ざしたお守りです。

旅行者でも
体験できるね



生き物を放つ

日本でも「放生会」として知られる仏教の儀式は、タイではタンブンの一つとして行われています。バケツに入れられた川魚などの生き物をチャオプラー川などの自然に放つことで功德を積むとされています。



旅先のマーケットだから叶う 非日常のファッション

もっと気軽に「変身」したいなら、マーケットで旅先だからこそ挑戦できるアイテムを探すのもおすすめ。バンコク最大のマーケットといえば、金・土・日に開かれる「チャトゥチャック・ウィークエンド・マーケット」。東京ドーム約3個分もの広大な敷地に、アパレルをはじめ、インテリア、骨董品、ガーデニング、飲食など、26セクションに約1万5000軒がひしめき合います。タイの人気ブランドの登壇門としても知られ、これから注目を集める若手デザイナーに出会えるチャンスも。見逃せないのは古着エリア。日本からバイヤーが仕入れに訪れることでも有名。お店の人とコミュニケーションを楽しみながら、タイの熱気あふれるショッピングを通じて、いつもと違う自分に変身してみてくださいね！

MOMOメモ④

Q. 今日できる“小さな善行”って何だろう？

Q. 誰かのために、今できることは？

できることを、
できるだけね



Love&Peach Peachの舞台裏

COLUMN | VOL.07 |

安全でおいしい機内食のために

すべての人に、より良い旅の提供を目指すPeachの舞台裏に迫るこの企画。今回は、空の上でもおいしい機内食開発の裏側に注目！お客さまに安全でおいしい機内食をお届けするために、どのような取り組みや工夫がされているのでしょうか。



Peachの機内食「Tiny Table KISSA」って？

Peachの機内食「Tiny Table KISSA」をご存知ですか？Peachの本社がある大阪府は日本で一番喫茶店が多いといわれていることにちなんで、機内では「空の上のちいさなテーブルでくりひろげられるあなただけの喫茶店」をコンセプトにした、こだわりの食べ物や飲み物をご用意しています。例えば老舗お好み焼き店・千房のメニューやたこ巻の「たこ焼」など、関西で愛されるメニューも。旅先へ向かうときも旅先から戻るときも、テーブルを広げればおいしいひとときがあなたを待っています。



機内食ってどうやって開発されるの？

STEP 01 まずはチームで作戦会議

食品衛生や安全性の基本ルールをしっかり守りながら「空の上のちいさなテーブルでくりひろげられるあなただけの喫茶店」というコンセプトに合わせて、社内のチームでメニューを考えます。たとえば、喫茶店らしいメニューの中に国内外の就航地ならではの味を取り入れる、Peachらしいちょっとした遊び心を加える等々、お客さまに喜んでいただくために検討を重ねます。

STEP 02 機内食製造会社にメニュー開発を依頼

チームで考えたメニューのイメージを機内食製造会社に伝えます。味つけだけでなく、盛りつけ方や見た目の雰囲気などをオーダーすることも。メニュー開発は一流のシェフが担当。新メニュー決定まで社内をはじめ、外部パートナーもしっかりコミュニケーションをとりながら進めています。

おいしさの秘密は
こんなところに!?



空の上でもおいしく食べていただけるように

Peachでは機内食にさまざまな工夫を凝らしています。たとえば、味つけ。上空では気圧の低下や空気の乾燥によって味覚が鈍くなるため、あえてやや濃い目の味つけにしています。また、おいしさを保つため、オープンの温度や加熱時間を徹底管理し、それらの条件に見合った素材やサイズの容器を採用。お客さまに機内でもおいしいひとときをお過ごしただけのような機内食をこれからもお届けしていきます。



機内食の詳細は、別冊「Tiny Table KISSA」でご覧いただけます！

Tiny Table KISSA

オーダーはウェブサイトからの事前購入がおすすめ

国際線の一部路線・一部メニューで機内食を事前に購入できることはご存知ですか。ウェブサイトですべて購入・決済いただければ、優先的に機内食をお届け。売り切れの心配なく、お召し上がりいただけるサービスです。次回ご搭乗の際にぜひご利用ください。

Q Peach 機内食 Search

ここだけの話！ まちの自慢を、聞かせてください

人々の想いがつなぎ続ける
歴史と未来、空と大地の街。

「成田国際空港に隣接する芝山町は、古代からの歴史が色濃く残っています。中でも、はにわは街のシンボル。古墳時代のはにわが多く出土し、毎年11月に行われる『芝山はにわ祭』では古代人を模した衣装や化粧を纏い地元の人々が伝統を受け継いでいます（プロフィール写真の僕もそうです）。そんな芝山町をもっと知りたいなら『芝山古墳・はにわ博物館』がおすすめ。旧石器時代にはじまる多くの遺跡を擁するこの地の歴史を学べます。多くの由緒ある寺院があり、中でも『芝山仁王尊 観音教寺』の仁王尊像は『火事・泥棒除けのお仁王さま』として人々の信仰と文化を支え続けてきました。そして、成田国際空港を離着陸する航空機が行き交う空の眺めは随一。実物のエンジンやコックピットを見ながら仕組みを学べる『航空科学博物館』からは空港に臨むダイナミックな眺望が楽しめます。『空の駅風和里しばやま』もベストビューポイント。地元の新鮮な野菜を使った料理をビュッフェスタイルで堪能しながら航空機を見るのもいいですよ。歴史と未来、空と大地が交差する芝山町で待っています！」

CITY No.07

成田編



芝山町観光協会 会長
平田冬樹さん

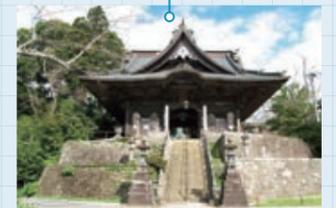
ロコミサイトがたくさんあるけれど、やっぱりまちのことは地元の人に聞くのが一番。今回は成田国際空港からほど近く、豊かな自然と伝統を感じる芝山町。平田さん、ここだけの話を聞かせてください！

芝山古墳・はにわ博物館



千葉県山武郡芝山町芝山438-1
☎0479-77-1828

芝山仁王尊 観音教寺



千葉県山武郡芝山町芝山298
☎0479-77-0004

航空科学博物館



千葉県山武郡芝山町岩山111-3
☎0479-78-0557

空の駅風和里しばやま



千葉県山武郡芝山町朝倉394-15
☎0479-77-2020

旅先で見たものや出会う人、口にしたものは、人にインスピレーションを与えてくれます。何かが生まれるきっかけになった旅について、語ってもらいました。

旅からすべてがはじまった

新潟で出会った、私のエネルギーの花

観劇が好きで、好きな舞台の人が出ているならどこでも行きます。どこでも。本当にどこでも行きます。一度4月末ごろに新潟で1日だけ公演があり、それを見に行ったときは、都心ではもうとっくに散った桜の花がまだ咲いていて、なんだか不思議な気持ちになりました。観劇は近所でもできるし、好きな人もいつもは近くの劇場に出ているので、目的や動機は近くの場所で観劇する時と変わらない。それでも、知らない交通手段で、いろいろ調べて朝イチから乗ったことない電車に乗って、知らない景色を窓から見ていると、自分の情熱とか、大好きって気持ちが、旅という形になって自分の日常に降りてきたみたいだった。もうだいぶ暑くなりつつある時期だったから、

桜なんてもちろん近所では見かけなくなっていた。それなのに、新潟の劇場の近くでは無数の桜の花が咲いていて、日差しの中で揺れていた。電車に乗ればすぐに来ることはできるけど、自分がどれほどとんでもなく遠いところに来ているのか、その花で私はちゃんと知った気がする。そこまでのことをするエネルギーが自分の胸にあるんだと。そして、エネルギーが花の形で目の前で咲いて、揺れているようにすら思う。ただの春との再会なのに、なんだか無性に嬉しかった。その後、舞台で見るその人は相変わらず素敵で、そして私は自分のエネルギーの桜の花のことを思い出して、改めて、この出会いはきっと人生の宝物なんだ、なんて、舞台を見つめながら考えていた。

PROFILE

最果タヒさん



さいはて たひ / 詩人。2007年、第一詩集『グッドモーニング』を刊行。同作で中原中也賞を受賞。詩集に『夜空はいつでも最高密度の青色だ』『恋人たちはせーので光る』など。著作には『恋できみが死なない理由』をはじめとするエッセイ集、絵本『ここは』などもある。『ときには恋への招待状』（河出書房新社）が2026年1月5日に発売。

Comfort × Transformation

Thailand, Where Comfort Leads to Change

The sense of comfort we feel while traveling can sometimes lead us to discover a new version of ourselves. This feeling is especially strong in Thailand, where the warmth of the people, the easygoing mai pen rai (it's okay) atmosphere, delicious cuisine, and a free-spirited air are everywhere. In this environment, *buat*—a period of entering monkhood and dedicating oneself to temple training for several days to several weeks—has long offered Thai men a transformative experience. It is a chance to reset both body and mind and emerge feeling renewed.



You can see monks walking on the street every morning.



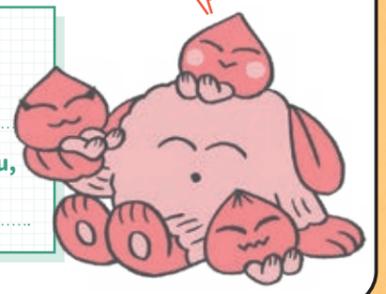
Focusing on One's Own Life Creates Tolerance Toward Others

I think one reason many non-Thais feel so at ease in Thailand is that Thai people respect personal boundaries and don't intrude on others' lives. There is little sense of obligation or pressure to "act a certain way." Instead, priorities naturally shift toward questions like "How can I make my own life better?" and "How can I live a happier life?" Why are Thai people able to center their lives around themselves without imposing on others? Again, the Buddhist idea of impermanence plays a major role. While traditions are respected, there is a strong awareness that "things change." A symbolic example is the way temple murals are restored: even murals considered cultural treasures, it is not returned to its original form. It is painted over with a new mural. Because people are not overly fixated on others, criticism for "breaking the rules" is rare—perhaps one reason people from so many countries can live freely in Thailand. The casual use of *mai pen rai* reflects an underlying mindset of "your life is yours, and my life is mine." Relationships are not intrusive, and boundaries are naturally respected. (For a glimpse into the cultural differences between Thai and Japanese values, these themes are also depicted in the manga *Tam-kun to Epun* by Wisut Ponnimit.) The spirit of embracing change can also be seen in Thailand's monastic culture. In Thailand, adult men may become monks at various stages of life; they shave their heads, change into robes, and take on a new name. It is a deliberate act of transformation, separating themselves from everyday life and reorganizing their state of mind. Thailand is a place where "comfort" and "transformation" coexist—where you can relax deeply, yet also step back, reflect, and reconnect with yourself.

These beautiful flowers are for offering at the temple.



It's good to make yourself a priority.

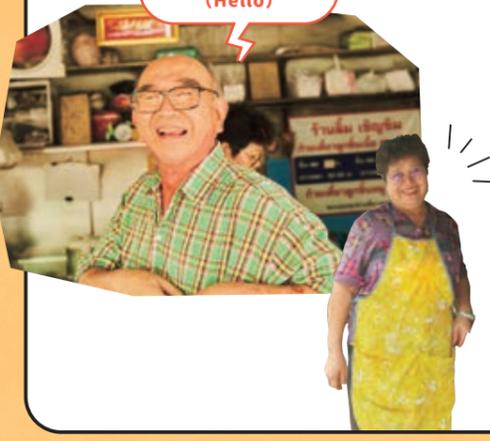


We spoke with Thai literature scholar Sho Fukutomi!

A National Character That Cherishes the Present

In Thailand, when someone fails, feels discouraged, or hits a wall, people often say *mai pen rai* (it's okay). The phrase conveys the idea that the problem at hand isn't such a big deal. Thai society places deep importance on the present moment, and there is a cultural expectation to affirm that there's nothing to worry about in this moment. This emphasis on the present is tied to both religion and climate. About 90% of the population is Buddhist, and Buddhism teaches the principle of "impermanence"—that everything in this world is constantly changing. From this perspective, what has already happened cannot be undone, and the best path forward is to accept things as they are. The tropical monsoon climate also played a part, offering abundant food year-round and supporting a comfortable way of life. These factors help explain why Thai people focus on the present rather than worry about the future.

Sawasdee krub (Hello)



PROFILE

Sho Fukutomi

Born in Tokyo in 1986. A specialist in Thai literature and an active Thai-Japanese translator and interpreter. Sho currently teaches part-time at Aoyama Gakuin University and Kanda University of International Studies. His publications include *Thai Gendai Bungaku Oboegaki (Memorandum on Thai Contemporary Literature)* (Fukyosha) and the Japanese translation of Uthis Haemamool's *Pratthana— A Portrait of Possession (Silhouette of Desire)* (Kawade Shobo Shinsha).



photo / Mina Some

MOMO memo 01

- Q. What's something you'd like to let go of and say, "Oh well"?
- Q. If you could become a new you, what would you be like?



The Secret to Safe, Delicious In-Flight Meals

In this column, you're invited to take a behind-the-scenes look at Peach, an airline committed to improving the travel experience for all. In this edition, we explore how Peach develops in-flight meals that remain delicious even in the sky. What kinds of effort and innovation go into serving passengers meals that are both safe and satisfying?

Love&Peach Peachの舞台裏 Behind the Scenes at Peach



Inside Peach's In-Flight Meals: "Tiny Table KISSA"

Passenger handling operations includes tasks such as check-in and arrival procedures at the airport, as well as coordinating and sharing information with other airport staff. It is a critical role in ensuring passengers enjoy a safe and comfortable travel experience. The airport is the first place where Peach meets its customers, making this interaction especially important. To prioritize customer feedback and deliver flights with care, Peach began providing in-house passenger handling services on domestic routes at Kansai Airport starting July 1, 2025. Previously, these services were outsourced. By managing them directly, Peach aims to offer a uniquely Peach experience that reflects the company's dedication to hospitality and service.



How Peach's In-Flight Meals Come to Life

STEP
01

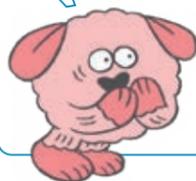
Strategy Meeting

Our in-house team develops menu ideas based on the concept of "your own private café at a tiny table in the sky," while rigorously adhering to core food hygiene and safety standards. For example, we look at ways to incorporate flavors inspired by both domestic and international destinations, or add a touch of Peach-style playfulness. Every idea is carefully reviewed with one goal in mind: to delight our customers.

STEP
02

Turning Ideas into Real Dishes

So this is the secret to its deliciousness?!



The menu ideas are then shared with the in-flight meal manufacturer. We request not only adjustments to seasoning, but also to presentation and visual appearance. Top chefs take charge of developing the menu, and we maintain close communication—both within Peach and with our external partners—until the new menu is finalized.

STEP
03

Refining the Menu through Tasting

We taste the prototype menu created by the in-flight meal manufacturer and carefully compare it with the concept we originally envisioned. Any differences are adjusted and refined through repeated tastings until the menu is complete.

STEP
04

New Menu Decided at an Internal Meeting

The president and executives thoroughly review the taste and appearance at an internal selection meeting, and once approved, the new menu is officially finalized.

STEP
05

Tasting Session for Cabin Crew

To coincide with the launch of the new menu, we hold a tasting session for Cabin Crew. By thoroughly understanding the contents and attention to detail of the new menu, Cabin Crew can deliver it to customers with confidence.

Delicious Meals, Even in the Sky

Peach puts a lot of thought into our in-flight meals to make sure you can enjoy delicious food even at 30,000 feet. For example, seasonings are intentionally a little stronger, as the drop in air pressure and dry cabin air can dull your sense of taste. We also carefully control oven temperatures and cooking times to preserve flavor, and choose containers with materials and sizes suited to these conditions. We will continue creating meals that make your flight more enjoyable.



Order in Advance
for Priority Service

Did you know that on some international routes, you can purchase certain in-flight meals in advance? Order and pay on our website to receive priority service and enjoy your meal without worrying about it selling out. Be sure to try it on your next flight.

Learn More About Peach In-Flight Meals Search



For more details, check out our special feature, "Tiny Table KISSA"!

Just Between Us!
まちの自慢を、
聞かせてください
Share What Makes Your Town Special

CITY
No.07

Narita



Shibayama Town Tourism Association Chairperson
Mr. Fuyuki Hirata

With so many review sites out there, sometimes the best way to discover a place is to ask the locals. This time, we're visiting Shibayama Town—rich in nature and tradition and conveniently located near Narita International Airport. Mr. Hirata, please share some insider stories with us!

A Town Where Sky and Earth Meet:
Its Past and Future Connected by Its People

"Shibayama Town, located next to Narita International Airport, is a place deeply rooted in ancient history. One of its symbols is the haniwa clay figure: many haniwa from the Kofun period have been excavated here. Every November, the Shibayama Haniwa Festival keeps that heritage alive, with locals dressing in costumes and makeup inspired by ancient figures—including me in the profile photo. To learn more, I recommend the Shibayama Kofun Haniwa Museum, where you can explore the region's history, home to numerous ruins dating back to the Paleolithic period. Among the many historic temples in town is Shibayama Nioson Kannonkyoji Temple, home to Nio statues believed to ward off fires and theft and that have, for generations, upheld the spiritual life and cultural identity of the community. Of course, Shibayama isn't just about history. The dramatic view of aircraft taking off and landing at Narita International Airport is unmatched. At the Museum of Aeronautical Sciences, you can enjoy a panoramic view of the airport while learning about aviation mechanics and examining real engines and cockpits. Another excellent viewing spot is Sora no Eki Fuwari Shibayama, where you can watch planes while enjoying a buffet featuring fresh local vegetables. We hope you'll come visit Shibayama, a place where history and the future, and sky and earth meet and continue to shape one another."

<p>Shibayama Kofun Haniwa Museum</p> <p>438-1 Shibayama, Shibayama-machi, Sambu-gun, Chiba ☎ 0479-77-1828</p>	<p>Shibayama Nioson Kannonkyoji Temple</p> <p>298 Shibayama, Shibayama-machi, Sambu-gun, Chiba ☎ 0479-77-0004</p>
<p>Museum of Aeronautical Sciences</p> <p>111-3 Iwayama, Shibayama-machi, Sambu-gun, Chiba ☎ 0479-78-0557</p>	<p>Sora no Eki Fuwari Shibayama</p> <p>394-15 Asakura, Shibayama-machi, Sambu-gun, Chiba ☎ 0479-77-2020</p>

The sights, people, and flavors you experience on your travels can spark ideas and inspire new creations. We asked Ms. Saihate about the journey that inspired her latest work.

It All Started with a Trip
旅からすべてがはじまった

The Flower of My Energy, Discovered in Niigata

I love theater, and if someone I like is in a show, I'll go anywhere to see it. Anywhere. Truly anywhere. One year, at the end of April, there was a single-day performance in Niigata. I went, and even though the cherry blossoms in the city had long since fallen, there they were...still in bloom. It felt unreal. I could have just gone to a theater near my house, and most of the time my favorite actors perform somewhere close by anyway. So in theory, my intention and motivation should have been no different from seeing a play nearby. And yet, after researching the route, getting on a train I had never ridden before early in the morning, figuring out an unfamiliar transit system, and watching unfamiliar scenery pass by outside the window, it felt as if my passion and my love had materialized in my

everyday life in the form of a journey.

In my neighborhood it was already getting hot, and of course there were no cherry blossoms left. But near the theater in Niigata, countless blossoms were still swaying in the sunlight. The train ride wasn't all that long, yet those flowers made me realize just how far I had come...and that I had possessed the energy to go that far simply out of love. It was as if that energy had bloomed and swayed before my eyes in the form of cherry blossoms. It was nothing more than a reunion with spring, and yet I felt incredibly happy. Later, when my favorite actor appeared on stage—superb as ever—I remembered those blossoms, my energy, and as I watched the performance, I thought again that this encounter was surely one of life's treasured ones.

PROFILE
Ms.Tahi Saihate

A poet, Tahi Saihate made her debut in 2007 with her first poetry collection Good Morning, which won the Nakahara Chuhya Prize. Her poetry collections include Yozora ha Itsudemo Saiko Mitsudo no Aoiro da (The Tokyo Night Sky Is Always the Densest Shade of Blue) and Koibito-tachi ha Seno de Hikaru (Lovers Shine at the Same Time). Her works also span essays, such as Koi de Kimi ga Shinanai Riyu (The Reason Love Won't Kill You), and the picture book Kokoha (Here). Her latest book, Toki niha Koi eno Shotajjo (Sometimes an Invitation to Love) (Kawade Shobo Shinsha), will be released on January 5, 2026.

編集部スタッフが
乗ってみたい！
編集部工作人員實際
搭乘體驗！

從天空延伸到海洋的關西旅程

空から海へつづく 関西の旅路

神戸と関空を結ぶ、はやくてお得なベイ・シャトル 連結神戸與關西機場，又快又划算的 Bay Shuttle

神戸空港と関西空港を30分で結ぶ高速船、
神戸-関空ベイ・シャトル。早朝から深夜まで1日
16往復運航している、実は便利な移動手段です。
今回はそんなベイ・シャトルに、MOMOMAG編集部の
スタッフが乗船。海の景色を楽しみながら、
のんびり旅先へ向かうなかで感じた、
ベイ・シャトルの魅力をお届けします。



「神戸-関西機場 Bay Shuttle」は連結神戸機場與關西機場，全
程僅需 30 分鐘的高速船。從清晨到深夜每天往返 16 班，是一項
相當便利的交通方式。這次，MOMOMAG 編輯部的工作人員親自
搭乘了這班 Bay Shuttle。一邊欣賞海上景色，一邊悠閒地前往旅
途目的地，並將在途中感受到的 Bay Shuttle の魅力分享给大家。

便利又舒適的30分鐘船程

便利で快適な船での30分

由以下工作人員為大家介紹
こんなスタッフが
みなさんをご案内



K 機長長
K 輪機長

空と海が交差するダイナミックな景
色をご覧ください。スナメリや
イルカ、ウミガメなど海の生き物に
出会うこともありますよ！

您可以欣賞天空與海洋交會的壯闊景
色。有時還能遇見東亞江豚，海豚，
甚至海龜等海洋生物喔！



A 船長
A 船長

関西空港という国際的な玄関口から
多くの人をお迎えする役割に誇りを
持っています。海の開放感や非日常
を感じていただきたいですね。

能在關西機場這座國際門戶迎接來自
各地的旅客，是我們引以為傲的使命。
希望大家能在旅程中感受到大海的開
闊感，以及不同於日常的體驗。

|| さっそく乗船！（関西空港～神戸空港） 快來搭船吧！（關西機場～神戸機場）



01

乗船券を購入 購買船票

Peachの便で到着してすぐの関西空港第2ターミ
ナル国際線到着口前的高速船チケットカウンター
にて、乗船券を購入。

樂桃航空航班抵達後，可直接在關西機場第2航廈
國際線抵達大廳前的高速船售票櫃檯購買船票。



02

チェックイン 辦理報到手續

バスを降りて機橋へ。専用端末にQRコードをかざし
て、チェックイン。そのまま認証機へ進める、事前顔
認証登録もおすすめ。

下車後前往碼頭。將 QR Code 掃描至專用設備即可完成
報到，並可直接前往身分認證機。也推薦事先完成臉部辨識
註冊，流程將更加順暢。

03

バスに乗車 搭乘巴士

関西空港第1/第2ターミナルビル
連絡バス乗り場から、ポートターミ
ナル行きの専用シャトルバスに乗車。
請從關西機場第1/第2航廈大樓
的接駁巴士乘車處，搭乘前往港口
碼頭的專用接駁巴士。



04

ベイ・シャトルに乗船

搭乘 Bay Shuttle

スーツケースはスタッフの方が専用スペース
へ運んでくれます。

行李箱將由工作人員協助搬運至專用行李放置區。



船で出会った景色たち

在船上邂逅的風景

関西空港と神戸空港を結ぶ船では、この場所ならではの景色に出会え
ます。飛び立つ飛行機や時間帯によって表情を変える海、そして真っ
赤な灯台。この日はお天気が良かったので、神戸市と淡路島に架かる
明石海峡大橋も見えました。大阪湾を渡る景色を楽しんでいたら、あ
っという間に30分が経っていました。

搭乘連結關西機場與神戸機場的船班，可以欣賞到只有在這趟航程中才能看到的
獨特景色。剛離地的飛機、隨著時段變化而展現不同風貌的海面，還有那座
鮮紅醒目的燈塔。天氣晴朗時，甚至還能遠望連結神戸市與淡路島的明石海峡大
橋。一邊欣賞著大阪灣一覽無遺的風景，不知不覺間，30分鐘的航程便轉瞬即逝。



広々とした船内でゆったりと

在寬敞的船艙內悠閒放鬆

船内に広がるのは、座席と座席の間のスペースが広く確保された圧迫感のない空間。
大きな荷物はスタッフが運んでくれるので安心。ゆっくりくつろいで過ごせます。
段差のないバリアフリー構造になっているので、車いすの方でもスムーズに移動が
可能。車いすを固定できるスペースや車いすで使用できるお手洗いや洗面台もあり、誰
もが快適に過ごせるように、細かい部分までこだわって設計されているそうです
(※)。また、混み合ったり、交通渋滞に巻き込まれたりする心配もなく移動できる
のもベイ・シャトルの魅力。バタバタしがちな移動時間ですが、Peachで関西空港
に着いた後は、ベイ・シャトルでのんびり神戸に行って楽しむのもおすすめです。

※乗船中は車いすに座ったままではなく、座席に移乗していただくことになります。

船艙内部空間寬敞，座位與座位之間保有充裕的間距，不會有壓迫感。大型行李
可由工作人員協助搬運，讓人更加安心，也能輕鬆自在度過船上時光。整艘船
採用無高低差的無障礙設計，輪椅乘客也能順暢移動，船內還設有可固定輪椅的
專用空間，以及輪椅可使用的洗手間等設施，從細節處充分考量，讓每個人都能
舒適地搭乘(※)。此外，搭乘 Bay Shuttle 也無須擔心人潮擁擠或遇到交通
堵塞，是其一大魅力所在。旅途中往往行程匆忙，但若是搭乘樂桃航空抵達關西
機場後，不妨改以 Bay Shuttle 輕鬆前往神戸，享受一段從容愜意的移動時光。
※乘船期間需由輪椅移至座位上乘坐，無法直接以輪椅搭乘。

「神戸-関空ベイ・シャトル ミッションラリー 2025 ~ミッションをクリアして海の旅をゲットしよう!~」開催中!
「神戸-関西機場 Bay Shuttle 任務拉力活動 2025 ~完成任務贏得海上之旅!~」現正舉辦中!



神戸の海を舞台にしたミッションラリーを期間限定で開催中。神戸ウォーターフロントから空港まで、
エリア内の全7カ所のスポットを巡り、ミッションをクリアするとベイ・シャトル神戸発片道乗船引き換
え券(1枚)をプレゼント。また、ベイ・シャトルグッズがもらえるサブイベントも同時開催中。週末
のお出かけや観光に、ちょっとした冒険を楽しんでみてください。

以神戸海域為舞台的任務拉力活動限期登場。從神戸海濱地區一路到機場，走訪區域內共 7 個指定景點，完成各項
任務後，即可獲得 Bay Shuttle 從神戸出發的單程船票兌換券(1張)。此外，還同步推出可獲得 Bay Shuttle
原創周邊商品的支線活動。無論是週末外出還是觀光旅遊，不妨來場輕鬆又帶點冒險感的小旅行吧。

開催期間/活動時間 2026年3月31日(火)まで 2026年3月31日(週二)為止

開催場所/地點 神戸ウォーターフロントエリア/神戸空港島/関西国際空港 神戸海濱地區/神戸機場島/関西国際機場 所要時間/所需時間 約3時間 約3小時

Peach 搭乘券または予約確認書を提示すると、ベイ・シャトルのチケットがご得に!

ベイ・シャトルの詳細はこちら
Bay Shuttle の詳細資訊請見此處

最大
200円が
お得に!

ベイ・シャトル 片道券 往復券

ご購入前にPeach搭乘券または予約確認書を提示すると、
片道券は100円、往復券は200円お得に(小児は半額)。
ウェブでの事前予約の際は、割引コード「P2362」を入力しご購入ください。

※ご購入はPeach往路搭乗日当日もしくは前日、Peach復路搭乗日当日もしくは翌日に限りです。ご注意ください。



入国書類について

情報は予告なく変更される場合があります。機内がない書類や掲載のURLは撮影のうえ降機後にご活用ください。オンライン申請済書類の紙提出は不要です。署名はパスポートと同一、記入はボールペンでお願いします。

Please note that the information is subject to change without prior notice. If the required documents are not available on board or if any URLs are listed, please take a photo and refer to them after disembarkation. Printed copies of documents that have been submitted online are not required. Please sign using the same signature as in your passport, and fill out the forms using a ballpoint pen.



日本 JAPAN

電子入国カード Arrival Card (Electronic)

電子入国カードURL

Visit Japan Web

※日本国領の方もご利用可能
入国審査・税関申告の事前登録が可能なオンラインサービスです。登録しておく、入国手続きがスムーズです。



<https://www.vjw.digital.go.jp/>

対象者 Eligible Travelers

以下の対象者を除く全入国旅客
All inbound passengers except the following

- 日本パスポート所持者
Holders of a Japanese passport
- Re-Entry Permit (再入国許可証) 所持者
Holders of a Re-Entry Permit

紙で申請する場合はこの見本を参考にしてください。
If you are applying on paper, please refer to these samples.



入国カード Arrival Card

外国人入国記録 DISSEMBARKATION CARD FOR FOREIGNER 外国人入国記録表

氏名 姓名	王 楊	国籍 國籍	Taiwan	都市名 都市名	Taipei
生年月日 出生年月日	101001985	性別 性別		入国番号 入国番号	MM6
滞在目的 滞在目的	観光 (Tourism)	滞在期間 滞在期間	3日	滞在先 滞在先	OO Hotel
電話番号 電話番号	080-0000-0000				

税関申告書 Customs Declaration Form

携行品・別送品申告書

※入国時に携帯して持ち込むものについて、下記の表に記入してください。(A面の1、及び3、すべて「はい」を選択した方は記入する必要はありません。)

①MM6 ②仁川 ③2025 ④空飛 ⑤大府泉州田尻民可泉州空港中13番地 ⑥090 (000) 0001 ⑦会社員 ⑧2000 ⑨PT0123456 ⑩2

① 日本への持込みが禁止されているもの
② 日本への持込みが制限されているもの
③ 免稅範圍 (一人あたり、乗組員を除く。)

韓国 KOREA

電子入国カード Arrival Card (Electronic)

電子入国カードURL

KOREA e-Arrival Card (Electronic Entry Declaration)



<https://www.e-arrivalcard.go.kr>

対象者 Eligible Travelers

以下を除く全入国旅客
All inbound passengers except the following

- 韓国パスポート所持者
Holders of a Korean passport
- Re-Entry Permit (再入国許可証) 所持者
Holders of a Re-Entry Permit

韓国への入国の際には電子カードの提出が必要です。
You must present your e-Arrival Card upon entering Korea.

電子税関申告書 Customs Declaration Form (Electronic)

対象者 Eligible Travelers

【留意事項】
※以下の方は「税関申告書」の提出が必要です。事前にKorea Customs Declaration for Travelers ホームページ(またはアプリ)で提出をお願いします。別送品、免税基準を超える携行品・基準を超える通貨をお持ちの方
•Submission of a Customs Declaration Form is required for those bringing unaccompanied baggage, items exceeding duty-free allowances, or currency exceeding the declared limit. Please submit it in advance via the Korea Customs Declaration for Travelers website or mobile app.

電子税関申告書アプリはこちら



Android iOS

税関申告書 Customs Declaration Form

対象者 Eligible Travelers

日本に入国する全旅客
All passengers entering Japan

【留意事項】
•ご家族で入国される場合は1部まとめてご記入いただけます。
•別送品がある場合は2部ご記入ください。
•100万円以上の現金および小切手をお持ちの方は、税関審査場内にある専用の届出書での申告が必要です。
If you are entering Japan with your family, you may fill out a single form together. If you have unaccompanied baggage, please complete two copies of the form. If you are carrying cash or checks totaling over one million yen, you must declare them using a designated form available at the customs inspection area.

※入国(帰国)時に、家族が同時に税関検査を受ける場合には、代表者が当該申告書を記入し、⑩に代表者本人を除く同伴家族の人数を記入する。
※税関で確認が必要な事項のため、A面は必ず記入する。A面①～③ですべて「はい」の場合は、B面の記入は不要。

①搭乗便名 ②出発地 ③入国日 ④氏名 ⑤日本での現住所 ⑥電話番号 ⑦職業 ⑧生年月日(西暦/月/日) ⑨旅券番号 ⑩同伴家族数 ⑪～⑬該当する方にチェックを入れてください。 ※⑪のいずれかで「はい」を選択した方は、B面に入国時に携帯して持ち込むものを記入してください。 ⑭パスポートと同じ署名 ⑮申告内容記載欄

タイ THAILAND

電子入国カード Arrival Card (Electronic)

電子入国カードURL

Thailand Digital Arrival Card (TDAC)



<https://tdac.immigration.go.th/>

対象者 Eligible Travelers

以下を除く全入国旅客
All inbound passengers except the following

- タイパスポート所持者
Holders of a Thai passport
- 入国管理を通過せずにタイでトランジットまたは乗り継ぎを行う外国人
Foreign nationals transiting or connecting flights in Thailand without passing through immigration

タイへの入国の際には電子カードの提出が必要です。
You must present your Thailand Digital Arrival Card upon entering Thailand.

※電子入国カード(TDAC)は入国審査場の端末からも登録可能です。
•TDAC can also be submitted at kiosks in the immigration area.

台湾 TAIWAN

電子入国カード Arrival Card (Electronic)

電子入国カードURL

Taiwan Arrival Card (TWAC)



<https://niaspeedy.immigration.gov.tw/webacard/>

対象者 Eligible Travelers

以下を除く全入国旅客
All inbound passengers except the following

- 台湾パスポート所持者
Holders of a Taiwanese passport
- 中華民国居留証 (Alien Resident Card) 所持者
Holders of a Republic of China Alien Resident Card

【留意事項】
※以下の方は「税関申告書」の提出が必要です。別送品、免税基準を超える携行品・基準を超える通貨をお持ちの方
•Submission of a Customs Declaration Form is required for those bringing unaccompanied baggage, items exceeding duty-free allowances, or currency exceeding the declared limit.

※電子入国カード(TWAC)は入国審査場の端末からも登録可能です。
•TWAC can also be submitted at kiosks in the immigration area.

中国(上海) CHINA

電子入国カード Arrival Card (Electronic)

電子入国カードURL

China e-Arrival Card (Electronic Entry Declaration)



<https://s.nia.gov.cn/ArrivalCardFillingPC>

対象者 Eligible Travelers

以下を除く全入国旅客
All inbound passengers except the following

- 中国パスポート所持者
Holders of a Chinese passport
- その他中国入国に必要な通行証明等、中国政府が認める書類の所持者
Holders of other travel permits or documentation recognized by the Chinese government as valid for entry into China

【留意事項】
※以下の方は「税関申告書」の提出が必要です。別送品、免税基準を超える携行品・基準を超える通貨をお持ちの方
•Submission of a Customs Declaration Form is required for those bringing unaccompanied baggage, items exceeding duty-free allowances, or currency exceeding the declared limit.

中国の入国カードは空港の端末でもオンライン申請が可能です。
You can also complete the China Arrival Card online using self-service kiosks at the airport.

香港 HONG KONG

電子入国カード Arrival Card (Electronic)

2024年10月17日より提出が不要になりました。
As of October 17, 2024, all arrival-related paperwork—including arrival cards and tax/customs forms—is no longer required.

留意事項
※以下の方は「税関申告書」の提出が必要です。別送品、免税基準を超える携行品・基準を超える通貨をお持ちの方
•Submission of a Customs Declaration Form is required for those bringing unaccompanied baggage, items exceeding duty-free allowances, or currency exceeding the declared limit.



シンガポール SINGAPORE

電子入国カード Arrival Card (Electronic)

電子入国カードURL

SG Arrival Card (SCAC)

<https://eservices.ica.gov.sg/sgarrivalcard/>

対象者 Eligible Travelers

以下を除く全入国旅客
All inbound passengers except the following

- 入国を申請せずにシンガポールを経由する者
Those transiting through Singapore without seeking entry
- 陸上検疫所を経由して入国するシンガポール国民・永住者・長期滞在ビザ保持者
Singapore citizens, permanent residents, and long-term visa holders entering through a land quarantine checkpoint

シンガポールへの入国の際には電子カードの提出が必要です。
You must present your SG Arrival Card (electronic) upon entering Singapore.

※電子入国カード(SG Arrival Card)は入国審査場の端末からも登録可能です。
•The SG Arrival Card can also be submitted at kiosks in the immigration area.

オンライン申請が便利でおすすめたよ!
わからないことがあれば客室乗務員に尋ねてね
Online applications are convenient and highly recommended!
If you have any questions, feel free to ask the cabin crew.

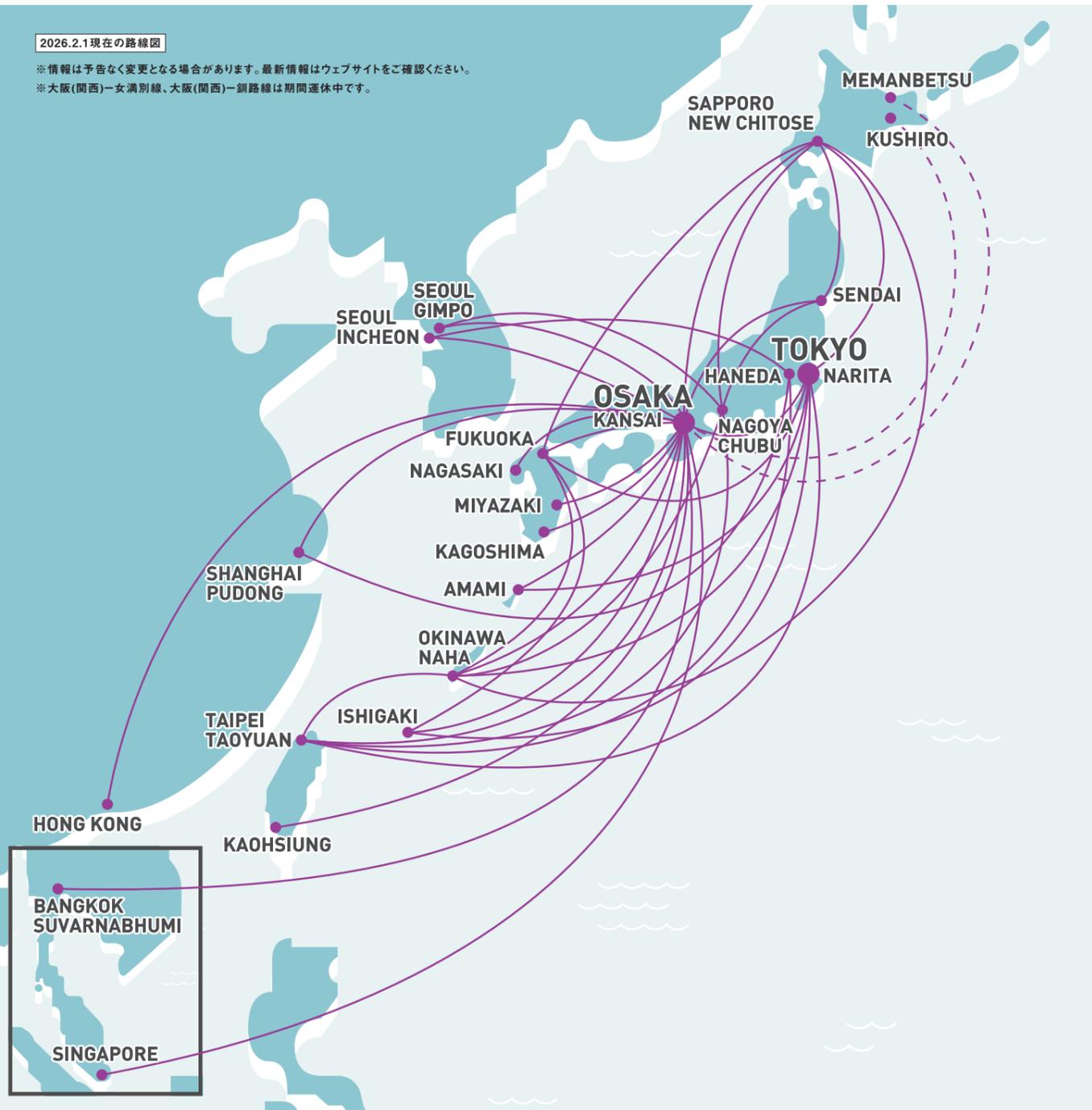


路線図

Peachは現在、国内線25路線、国際線15路線に就航しています。今後も、日本各地そしてアジアを結ぶエアラインとしてもっと気軽にご旅行を楽しんでいただけるよう路線をさらに拡大していきます。

2026.2.1現在の路線図

※情報は予告なく変更となる場合があります。最新情報はウェブサイトをご確認ください。
 ※大阪(関西)ー女満別線、大阪(関西)ー釧路線は期間運休中です。



MOMO MAG

STAFF

2026年2月発行

発行人
大橋一成

発行
Peach Aviation 株式会社

Editors

Rio Hirai (FIUME, Inc.)

Foo Shoji (FIUME, Inc.)

Akari Kato (FIUME, Inc.)

Miho Oashi

Art Director

Hikari Taguchi

Photographer

Asuka Ito

Illustrator

Emi Ozaki

Translators

Orange Corporation

Printer

Chiyoda Print Media Corporation

Producers

Yoshihiko Todaka (MAGAZINE HOUSE CO. LTD.)

Yuki Tadano (MAGAZINE HOUSE CO. LTD.)

Planning & production

MAGAZINE HOUSE CREATIVE STUDIO

※本誌内の掲載記事・写真・イラストの無断転載・コピーを禁じます ※本誌内の情報やデータは発行日現在のものです ※本誌に掲載の価格は、特別な記載がある場合を除き、税込みです
 Unauthorized copying of articles, photos, and illustrations is prohibited. / All information is as of the date of publication. / All prices listed include tax, unless otherwise indicated.